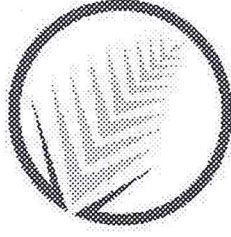


بسم الله الرحمن الرحيم



مصرف الإمارات الإسلامي  
EMIRATES ISLAMIC BANK

(شركة مساهمة عامة)

المركز الرئيسي

الطابق ٣، مبنى رقم ١٦

المدينة الطبية، دبي

هاتف: ٣٨٣٤٧٧٧ (٤) ٩٧١+

فاكس: ٣٥٨٢٣٨٦ (٤) ٩٧١+

ص.ب: ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة

الموقع الإلكتروني: [www.emiratesislamicbank.ae](http://www.emiratesislamicbank.ae)

البيانات المالية المرحلية الموحدة  
الموجزة (غير مدققة)

لفترة الستة أشهر المنتهية  
في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

صفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٣	بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٢٢ - ٧	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)

## تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إلى السادة مجلس إدارة بنك الإمارات الإسلامي (ش.م.ع)

### المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لبنك الإمارات الإسلامي ("البنك") وشركاته التابعة (بشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") التي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ والبيانات المرحلية الموحدة للإيرادات والإيرادات الشاملة لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية ذات العلاقة لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها. إن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، والبيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، قد تمت مراجعتها وتدقيقها على التوالي من قبل مدقق حسابات آخر وقد احتوت تقاريره المؤرخة في ٢٤ يوليو ٢٠١٢ و ٣٠ يناير ٢٠١٣ على استنتاجات غير متحفظة بشأن تلك البيانات المالية.

### مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

### الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

التوقيع:

جوزيف مورفي

شريك

رقم القيد : ٤٩٢

٢١ يوليو ٢٠١٣

دبي، الإمارات العربية المتحدة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان المركز المالي المرحلي الموحد الموجز  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

مدفقة	غير مدفقة		الموجودات
٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو		
٢٠١٢	٢٠١٣		
ألف درهم	ألف درهم	إيضاح	
٢,٠٠٤,٦٩٥	٢,٨١٠,٣٩٩		نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١٠,٩٢٢,٢٦٣	٧,٨٢٣,٣٤٥	٣	مستحق من بنوك
١٩,٨٢٥,٤٧١	٢١,٠٠٩,٧٦٢	٤	ذمم أنشطة تمويلية مدينة
٢,٩١١,٣٨١	٢,٩٣٥,٣٨٥	٥	استثمارات
١,١١٩,١٣٣	١,١٢٦,٩١٨	٦	استثمارات عقارية
١٢٤,٨٣١	١٧٦,٨٥٥		قبولات للمتعاملين
٢٤٧,١٩٥	٣٢٩,١١٣		مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى
١٠٨,٧٩١	١٠٩,٦٠٢		عقارات ومعدات
<b>٣٧,٢٦٣,٧٦٠</b>	<b>٣٦,٣٢١,٣٧٩</b>		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
٢٥,٦٧٣,١٨٤	٢٥,٨١٦,٩٣٣	٧	حسابات المتعاملين
٣,٠٢٣,٩٦٤	٤٠٥,٣٢١	٨	مستحق لبنوك
٣,٦٧٣,٠٠٠	٣,٦٧٣,٠٠٠	٩	صكوك مستحقة
١٢٤,٨٣١	١٧٦,٨٥٥		قبولات للمتعاملين
١,٠٦١,٥٩٤	٩٨١,١٠٢		مطلوبات أخرى
٣,٢٩١	-		زكاة مستحقة الدفع
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	١٠	وكالة استثمارية
<b>٣٤,٦٤١,٧٣٦</b>	<b>٣٢,١٣٥,٠٨٣</b>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق المساهمين</b>
٢,٤٣٠,٤٢٢	٣,٩٣٠,٤٢٢	١١	رأس المال
٢١٤,٩٨٧	٢١٤,٩٨٧		احتياطي قانوني
١٢٠,٧٦٦	١٢٠,٧٦٦		احتياطي عام
٦٦,٦٣٢	١٩,٨٨٣		إحتياطي القيمة العادلة
(٢٥٤,٠٥٩)	(١٤٢,٩٨٤)		خسائر متراكمة
<b>٢,٥٧٨,٧٤٨</b>	<b>٤,١٤٣,٠٧٤</b>		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
٤٣,٢٧٦	٤٣,٢٢٢	١٢	حصص غير مسيطرة
<b>٢,٦٢٢,٠٢٤</b>	<b>٤,١٨٦,٢٩٦</b>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<b>٣٧,٢٦٣,٧٦٠</b>	<b>٣٦,٣٢١,٣٧٩</b>		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>
<b>٤,٤٧٢,٠٤٧</b>	<b>٥,٠٤٨,٦٠٠</b>		<b>الالتزامات والمطلوبات الطارئة</b>

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للإصدار من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢١ يوليو ٢٠١٣ ووقعها نيابة عنه:

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاح	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
٣٤٨,٥٧٣	٥٦٤,٥٩٨	١٨٣,٥٢٦	٢٨٩,٤٣٥		الإيرادات
٢٨,٣٨٧	٦٤,٠٢٦	١٤,٩٧٩	٤٥,٠١٤		إيرادات من أنشطة تمويلية، صافية
١٢٤,٧٢٣	١٦١,٤١٦	٦٦,٢٧٠	٧٨,٠١٤		إيرادات من استثمارات في أوراق مالية، صافية
٣,٠٨٤	١,٥٥٤	(١,٧٩٦)	٧٥٣		إيرادات من الشركة القابضة للمجموعة، صافية
١٢٣,٨٢٩	١١٧,٣٤٢	٦٠,٣٠٢	٥٨,٤٦٨		إيرادات عقارية، صافية
٧,٢٤٧	٢٠,٧٠٥	(٧١٨)	١٥,٠١١		إيرادات عمولات ورسوم، صافية
٦٣٥,٨٤٣	٩٢٩,٦٤١	٣٢٢,٥٦٣	٤٨٦,٦٩٥		إيرادات تشغيلية أخرى، صافية
					إجمالي الإيرادات
(١٨٣,١٥٦)	(٢٩٧,٧٧٢)	(٩٢,٩٢٧)	(١٦٢,٢٢٩)		المصروفات
(١٨٣,١٥٦)	(٢٩٧,٧٧٢)	(٩٢,٩٢٧)	(١٦٢,٢٢٩)		مصروفات عمومية وإدارية
					إجمالي المصروفات
٤٥٢,٦٨٧	٦٣١,٨٦٩	٢٢٩,٦٣٦	٣٢٤,٤٦٦		صافي الإيرادات التشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة والتوزيعات
(٣٠٥,٠١٧)	(٣٠٧,٨٥٢)	(١٨٣,٩٤٠)	(١٤٥,٦٠١)		مخصصات انخفاض القيمة، صافية من التحصيلات
١٤٧,٦٧٠	٣٢٤,٠١٧	٤٥,٦٩٦	١٧٨,٨٦٥		صافي الإيرادات التشغيلية
(١٨١,٧١٨)	(٢١٢,٩٩٦)	(٩٦,٣١٨)	(١٠١,٠٨١)		حصة المتعاملين من الأرباح و توزيعات حملة الصكوك
(٣٤,٠٤٨)	١١١,٠٢١	(٥٠,٦٢٢)	٧٧,٧٨٤		صافي أرباح / (خسائر) الفترة
(٣٣,٩٩٤)	١١١,٠٧٥	(٥٠,٥٩٥)	٧٧,٨١١		عائدة إلى:
(٥٤)	(٥٤)	(٢٧)	(٢٧)		مساهمي المصرف
(٣٤,٠٤٨)	١١١,٠٢١	(٥٠,٦٢٢)	٧٧,٧٨٤		الحصص غير المسيطرة
(٠,٠١٤)	٠,٠٣٤	(٠,٠٢١)	٠,٠٢٣	١٣	صافي أرباح / (خسائر) الفترة
					ربح / (خسارة) السهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.



مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
(٣٤٠٠٤٨)	١١١٠٠٢١	(٥٠٠٦٢٢)	٧٧٠٧٨٤
صافي أرباح / (خسائر) الفترة			
التغيرات المترجمة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع			
صافي التغير في القيمة العادلة			
١٤٠٣٧٦	(٢٣٠١٣٤)	١٣٠٥٣٤	(١٧٠٢٣٣)
-	(٢٣٠٦١٥)	-	(٢٣٠٦١٥)
(١٩٠٦٧٢)	٦٤٠٢٧٢	(٣٧٠٠٨٨)	٣٦٠٩٣٦
إجمالي الإيرادات / (الخسائر) الشاملة للفترة			
عائدة إلى:			
مساهمي المصرف			
الحصص غير المسيطرة			
(١٩٠٦١٨)	٦٤٠٣٢٦	(٣٧٠٠٦١)	٣٦٠٩٦٣
(٥٤)	(٥٤)	(٢٧)	(٢٧)
(١٩٠٦٧٢)	٦٤٠٢٧٢	(٣٧٠٠٨٨)	٣٦٠٩٣٦

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.  
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

حصص غير  
مسيطرة

إجمالي حقوق الملكية

العائدة إلى حقوق المساهمين في المصرف

إجمالي حقوق الملكية	العائدة إلى حقوق المساهمين في المصرف					
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٤٧٨,٠٠٨٦	٤٣,٣٨٤	٢,٤٣٤,٧٠٢	٥١٥	١١٢,٦٤٤	٢٠٦,٨٦٥	٢,٤٣٠,٤٢٢
(٣٤٠,٠٤٨)	(٥٤)	(٣٣,٩٩٤)	-	-	-	-
١٤,٣٧٦	-	١٤,٣٧٦	١٤,٣٧٦	-	-	-
٢,٤٥٨,٤١٤	٤٣,٣٣٠	٢,٤١٥,٠٨٤	١٤,٨٩١	١١٢,٦٤٤	٢٠٦,٨٦٥	٢,٤٣٠,٤٢٢
٢,٦٢٢,٠٢٤	٤٣,٢٧٦	٢,٥٧٨,٧٤٨	٦٦,٦٣٢	١٢٠,٧٦٦	٢١٤,٩٨٧	٢,٤٣٠,٤٢٢
١,٥٠٠,٠٠٠	-	١,٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	١,٥٠٠,٠٠٠
١١١,٠٢١	(٥٤)	١١١,٠٧٥	-	-	-	-
(٤٦,٧٤٩)	-	(٤٦,٧٤٩)	(٤٦,٧٤٩)	-	-	-
٤,١٨٦,٢٩٦	٤٣,٢٢٢	٤,١٤٣,٠٧٤	١٩,٨٨٣	١٢٠,٧٦٦	٢١٤,٩٨٧	٣,٩٣٠,٤٢٢
		(١٤٢,٩٨٤)				

كما في ١ يناير ٢٠١٢  
صافي خسائر الفترة  
إيرادات شاملة أخرى للفترة  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

كما في ١ يناير ٢٠١٣  
إصدار أسهم جديدة  
صافي أرباح الفترة  
خسائر شاملة أخرى للفترة  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.  
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاح	الأنشطة التشغيلية
٢٠١٢	٢٠١٣		
ألف درهم		ألف درهم	
(٣٤٠٠٤٨)	١١١٠٢١		صافي أرباح / (خسائر) الفترة
تسويات :-			
٢٧٤٠٥٣٤	٢٥٤٠٤٢٢		مخصصات انخفاض ذمم أنشطة تمويلية مدينة، صافية
٣٠٠٤٨٣	٥٣٠٤٣٠		مخصصات انخفاض استثمارات، صافية
(٢٠٥٣٧)	(١٥٠٩٦٧)		إيرادات توزيعات الأرباح
(١٠٤٤٢)	(١٣٠٩٣٧)		أرباح بيع استثمارات
(٩٠٦)	(٢٢٦)		خسائر غير محققة من القيمة العادلة للاستثمارات في أوراق مالية من خلال الأرباح والخسائر
١٢٠٩٣٧	١٤٠٣٤٢		استهلاك إستثمارات عقارية
٩٠٥٠٤	٩٠١٥٤		استهلاك موجودات ثابتة
٢٨٨٠٥٢٥	٤١٢٠٢٣٩		أرباح التشغيل قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(١٢٠٩٧٣)	(١٨٠٠٣٩١)		التغيرات في الاحتياطي لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
(٤٠٩٠٨٠٦٣٦)	١٠٩٠٧٠١٤٧		التغيرات في المستحق من الشركة القابضة للمجموعة
(١٠٩٤٥٠٤٣٥)	(١٠٤٣٨٠٧١٣)		التغيرات في ذمم الأنشطة التمويلية المدينة
(٧٧٠٠٩٥)	(٨١٠٩١٨)		التغيرات في المصروفات المدفوعة مقدما والموجودات الأخرى
١٠٦٧١٠٥٤١	١٤٣٠٧٤٩		التغيرات في حسابات المتعاملين
٤٠٠٤٣٠٦٧٢	(٢٠٦١٥٠٩٦٧)		التغيرات في المستحق لبنوك
٦٤٧	(٨٠٠٤٩٢)		التغيرات في الالتزامات الأخرى
(١٠٠٥٣)	(٣٠٢٩١)		الزكاة المدفوعة
(٩٤٠٠٨٠٧)	(١٠٩٣٧٠٦٣٧)		صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية
الأنشطة الاستثمارية			
(٦٤٦٠٠٨٩)	(٤١٦٠٧٣٦)		(شراء)/استرداد استثمارات في أوراق مالية، صافية
٢٣٠٧٥٠	٣٠٦٠٧١٦		بيع أوراق مالية استثمارية
٢٠٥٣٧	١٥٠٩٦٧		إيرادات توزيعات أرباح مقبوضة
(٢١٠٧٤٧)	(٢٢٠١٢٧)		لتغيرات في استثمارات عقارية
(٤٠٧٩١)	(٩٠٩٦٥)		صافي التغير في الموجودات الثابتة
(٦٤٦٠٣٤٠)	(١٢٦٠١٤٥)		صافي النقد الناتج عن الأنشطة الاستثمارية
الأنشطة التمويلية			
١٠٨٣٦٠٥٠٠	-		المبالغ المحصلة من إصدار صكوك
-	١٠٥٠٠٠٠٠٠		إصدار أسهم جديدة
١٠٨٣٦٠٥٠٠	١٠٥٠٠٠٠٠٠		صافي النقد الناتج عن الأنشطة التمويلية
٢٤٩٠٣٥٣	(٥٦٣٠٧٨٢)		صافي التغير في النقد وما يعادله
٢٠٠٠٩٠٧١١	١٠٦٠٢٠٥٦٠		النقد وما يعادله في بداية الفترة
٢٠٢٥٩٠٠٦٤	١٠٠٣٨٠٧٧٨	١٤	النقد وما يعادله في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.



١ الوضع القانوني والأنشطة

تأسس مصرف الإمارات الإسلامي - بنك الشرق الأوسط سابقاً - ("المصرف") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي كبنك تقليدي ذو مسؤولية محدودة في إمارة دبي بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٧٥، تم إعادة تسجيل المصرف كشركة مساهمة عامة في يوليو ١٩٩٥، وتخضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٤، تمت الموافقة على تحويل أنشطة المصرف لتتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، واکتملت عملية التحوّل بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠٠٤ (تاريخ التحوّل)، بعد أن حصل المصرف على الموافقات المطلوبة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والدوائر الحكومية المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن المصرف هو شركة تابعة لبنك الإمارات دبي الوطني، شركة مساهمة عامة، دبي ("الشركة القابضة للمجموعة")، كما أن الشركة الأم للشركة القابضة للمجموعة هي مؤسسة دبي للاستثمار وهي شركة المساهم الرئيسي فيها حكومة دبي. إن المصرف مدرج في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في دبي، يمارس المصرف نشاطه من خلال ٤٩ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة، وتشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على الأنشطة الخاصة بالمركز الرئيسي للمصرف وفروعه وشركتيه التابعتين (يشار إليها معاً بـ "المجموعة").

نسبة الملكية	الأنشطة	تاريخ وبلد التأسيس	
١٠٠%	خدمات وساطة مالية	٢٦ أبريل ٢٠٠٦، الإمارات العربية المتحدة	• شركة الإمارات الإسلامية للوساطة المالية ذ.م.م
٤٠%	استثمار في مشروعات عقارية وتأسيسها وإدارتها	٩ يونيو ٢٠٠٨، الإمارات العربية المتحدة	• شركة إثمار للتطوير العقاري ش.م.خ

يسيطر المصرف على إدارة شركة إثمار للتطوير العقاري من خلال تمتعه بأغلبية الأصوات في مجلس إدارة الشركة.

يقدم المصرف خدمات تمويلية ومصرفية متكاملة ومنتجات متنوعة من خلال أدوات التمويل والإستثمار المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

إن العنوان المسجل للمصرف هو: ص.ب ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أسس إعداد البيانات المالية

أ. بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة المعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وتجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بالإضافة إلى ذلك، فإن النتائج لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ لا تعد بالضرورة مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

تم عرض البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (العملة الرسمية للمجموعة) مقربة لآلاف الدراهم.

ب. أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية ما عدا الحالات الآتية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة:

- قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.
- قياس بعض الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة.

٢ أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

ج. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي نفسها التي قامت بتطبيقها في آخر بيانات مالية سنوية موحدة مدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. إن تطبيق التفسيرات الجديدة و المعدلة لمعايير التقارير المالية الدولية ولجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٣ لم يكن له أي تأثير على البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للمجموعة

د. استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية أن تقوم الإدارة باستخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة حيث تقوم بوضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات المالية والإيرادات والمصروفات، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لنفس الأحكام الهامة التي وضعتها الإدارة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، وأسس التقدير وعدم التيقن الأساسية التي تم تطبيقها في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

هـ. إدارة المخاطر المالية

إن مبادئ وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

و. دمج الأعمال – الاستحواذ على الموجودات المالية وودائع العملاء التابعة لمصرف دبي (ش م ع)

كجزء من إستراتيجية شاملة لإدارة الأعمال المصرفية لاثنتين من المصارف المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية و التابعة لمجموعة بنك الإمارات دبي الوطني فإن أغلبية الموجودات و المطلوبات التابعة لمصرف دبي قد تم نقلها إلى مصرف الإمارات الإسلامي بموجب اتفاقية بيع شراء بتاريخ ٣٠ نوفمبر ٢٠١٢.

وكان الهدف من الدمج إدارة اثنتين من المصارف المتوافقة أعمالها مع الشريعة الإسلامية تحت سقف واحد بطريقة فعالة من حيث التكلفة.

بلغت القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المحددة التي تم الحصول عليها من مصرف دبي ٢,٤١٩,٦٠٦,٠٠٠ درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٢,٨٨٤,٢٦٩,٠٠٠ درهم - ٣١ ديسمبر ٢٠١٢).

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٣ مستحق من بنوك

مدفقة	غير مدفقة
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
٢٥	٢٥
٧,١٠٦,٩٢٨	٤,٩٣٢,٦٢٠
٤٩٥,٤٥٠	٣٥٥,٩٥٣
٢,٨٨٤,٢٦٩	٢,٤١٩,٦٠٦
١٥٢,٣٤٤	-
<u>١٠,٦٣٩,٠١٦</u>	<u>٧,٧٠٨,٢٠٤</u>
٢٨٣,٢٤٧	١١٥,١٤١
<u>١٠,٩٢٢,٢٦٣</u>	<u>٧,٨٢٣,٣٤٥</u>

مستحق من بنوك محلية

حسابات جارية  
مرايحات قصيرة الأجل  
ودائع متبادلة (بنون أرباح)  
مستحق من مصرف دبي (إيضاح رقم ٢ فقرة (و))  
أرصدة أخرى

مستحق من بنوك أجنبية

حسابات جارية

٤ ذمم أنشطة تمويلية مدينة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
٩,٧٠٥,٣٣٣	١٢,٠٥٠,٩٩٠
٨,٨٧٤,١٠٢	٨,٥٩٥,٥٤٧
١,٣١٩,٩٧٨	١,٢٨٣,٩٨٢
٢,١٩٣,٠٨٥	٢,١٢٢,٠٠٥
٢٤٥,١٤٩	٣٨٦,٤٩٢
٨٣,٨٠٥	٩٣,٥٨٢
٢٢٧,٣٥٩	٢٥٧,٦١٢
٩٥٤,٣٦٦	٩٧٤,٠٩٦
<u>٢٣,٦٠٣,١٧٧</u>	<u>٢٥,٧٦٤,٣٠٦</u>
(١,٣٠٩,٣٤٦)	(٢,٠١٤,٩٢١)
(٢,٤٦٨,٣٦٠)	(٢,٧٣٩,٦٢٣)
<u>١٩,٨٢٥,٤٧١</u>	<u>٢١,٠٠٩,٧٦٢</u>
<u>٤,٠٤٧,٩١٢</u>	<u>٤,١٠٨,٢٧٧</u>

مرايحات

إجارة

استصناع

وكالة تمويلية

مشاركة

مضاربة

حسابات جارية مكشوفة مضمونة

مدينو بطاقات اعتماد

ناقصا: إيرادات مؤجلة

ناقصا: مخصصات انخفاض القيمة

إجمالي ذمم أنشطة تمويلية مدينة تعرضت لانخفاض في قيمها

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٤ نمم أنشطة تمويلية مدينية (تتمة)

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣,٠٤٤	٩,٩١٣	التحليل حسب النشاط الاقتصادي
٣,٧٤,٠٦٩	٢٩٨,٧٧٩	الزراعة والأنشطة ذات الصلة
٤٦٤,٩١٢	٥١٨,٥٧٢	الصناعة
١,٠٠٨,٤٨٢	١,١٠١,٥٥٦	الإنشاءات
١٨٩,٠٥٨	٢٣٦,٨٥٤	التجارة
-	٤٤٠,٠٣٢	المواصلات والاتصالات
١,٣٥٠,١٤٤	١,٠٩٧,٩٢٤	هياآت حكومية
١١,٧٩٧,٠٤٢	١٣,٩٠١,٤٦٤	الخدمات
٥,٠٤٥,٤٧٩	٤,٨٤٣,٤٢٧	الأفراد
٢,٥٧٣,٩٣٦	٢,٥٦٧,٦٥٢	عقارات
٨٥٤,٠١١	٧٤٨,١٣٣	مؤسسات مالية
٢٣,٦٠٣,١٧٧	٢٥,٧٦٤,٣٠٦	أخرى
(١,٣٠٩,٣٤٦)	(٢,٠١٤,٩٢١)	ناقصا: إيرادات مؤجلة
(٢,٤٦٨,٣٦٠)	(٢,٧٣٩,٦٢٣)	ناقصا: مخصصات انخفاض القيمة
١٩,٨٢٥,٤٧١	٢١,٠٠٩,٧٦٢	

الحركة في مخصصات انخفاض القيمة المحددة:

١,٠٠٧,٥٦٦	١,٨٦٠,٨٢١	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٥٠٩,٥٧٥	٣٠٥,٨٩٩	مخصصات إنخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة / السنة
(١,٠٦,٠٥٩)	(٥٢,٤٦٧)	تحصيلات خلال الفترة / السنة
٤٤٩,٧٣٩	١٦,٨٤١	المحول من مصرف دبي (ش م ع)
١,٨٦٠,٨٢١	٢,١٣١,٠٩٤	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

الحركة في مخصصات انخفاض القيمة العام:

٣٤٣,٩٨٨	٦٠٧,٥٣٩	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٣,٩٤٩	٤,٣٦٥	مخصصات إنخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة / السنة
-	(٣,٣٧٥)	تحصيلات خلال الفترة / السنة
٢٥٩,٦٠٢	-	المحول من مصرف دبي (ش م ع)
٦٠٧,٥٣٩	٦٠٨,٥٢٩	الرصيد في نهاية الفترة / السنة
٢,٤٦٨,٣٦٠	٢,٧٣٩,٦٢٣	

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٥ استثمارات

مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
٥٩,١٩٧	٥٩,٤٢٢
٤٥٠	٤٥٠
٥٩,٦٤٧	٥٩,٨٧٢
٦٨٧,٢٠٣	٦٩٣,٣٠١
٨٦٢,٠٠٧	٨٥٥,٣٨٤
١,٠١٦,٧٣٢	١,١٤٤,٤٦٦
٢,٥٦٥,٩٤٢	٢,٦٩٣,١٥١
٥٢٧,٩٤٧	٤٧٧,٩٤٧
٣,١٥٣,٥٣٦	٣,٢٣٠,٩٧٠
(٢٤٢,١٥٥)	(٢٩٥,٥٨٥)
٢,٩١١,٣٨١	٢,٩٣٥,٣٨٥
١,٤٤٨,٦٤٧	١,٥٣٢,٧٠٤
١,٤٦٢,٧٣٤	١,٤٠٢,٦٨١
٢,٩١١,٣٨١	٢,٩٣٥,٣٨٥
١,٤٧٠,٥٧٢	١,٣٢٧,٣٧٧
١,٤٤٠,٨٠٩	١,٦٠٨,٠٠٨
٢,٩١١,٣٨١	٢,٩٣٥,٣٨٥
١٨٠,٢٠٩	٢٤٢,١٥٥
٤٩,١٤٦	٥٣,٤٣٠
١٢,٨٠٠	-
٢٤٢,١٥٥	٢٩٥,٥٨٥

القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر  
أسهم حقوق ملكية  
صناديق استثمارية

متاحة للبيع  
أسهم حقوق ملكية  
صناديق استثمارية  
صكوك

محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق  
صكوك

ناقصاً: مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات

تشتمل الاستثمارات في الأوراق المالية على ما يلي:  
استثمارات في أوراق مالية مدرجة  
استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة

تتركز الاستثمارات في الأوراق المالية كما يلي:  
استثمارات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة  
استثمارات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

الحركة في مخصصات انخفاض القيمة:  
الرصيد في بداية الفترة / السنة  
مخصصات إنخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة / السنة  
المحول من مصرف دبي (ش م ع)  
الرصيد في نهاية الفترة / السنة



مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٦ استثمارات عقارية

غير مدققة	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣
الإجمالي	أعمال قيد الانجاز	مباني	أراضي	التكلفة	
١,٥٦٣,٣٦٣	٦٠,٢٥٣	٨٤٠,٨٨٩	٦٦٢,٢٢١	الرصيد كما في ١ يناير	
٢٢,١٢٧	٢٢,١٢٧	-	-	عقارات مشتراة خلال السنة	
١,٥٨٥,٤٩٠	٨٢,٣٨٠	٨٤٠,٨٨٩	٦٦٢,٢٢١	الرصيد الإجمالي كما في ٣٠ يونيو	
(٣٤٩,٢٧٩)	-	(١٠٧,٨٢٢)	(٢٤١,٤٥٧)	ناقصاً: مخصصات إنخفاض القيمة	
١,٢٣٦,٢١١	٨٢,٣٨٠	٧٣٣,٠٦٧	٤٢٠,٧٦٤	الرصيد الصافي كما في ٣٠ يونيو	
(٩٤,٩٥١)	-	(٩٤,٩٥١)	-	الاستهلاك المتراكم	
(١٤,٣٤٢)	-	(١٤,٣٤٢)	-	الرصيد كما في ١ يناير	
(١٠٩,٢٩٣)	-	(١٠٩,٢٩٣)	-	استهلاك الفترة	
١,١٢٦,٩١٨	٨٢,٣٨٠	٦٢٣,٧٧٤	٤٢٠,٧٦٤	الرصيد كما في ٣٠ يونيو	
مدققة				صافي القيمة الدفترية كما في ٣٠ يونيو	
١,٥٢٢,٧١٢	٩٥,٥٥٢	٧٦٤,٩٣٩	٦٦٢,٢٢١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
٤٠,٦٥١	٤٠,٦٥١	-	-	التكلفة	
-	(٧٥,٩٥٠)	٧٥,٩٥٠	-	الرصيد كما في ١ يناير	
١,٥٦٣,٣٦٣	٦٠,٢٥٣	٨٤٠,٨٨٩	٦٦٢,٢٢١	عقارات مشتراة خلال السنة	
(٣٤٩,٢٧٩)	-	(١٠٧,٨٢٢)	(٢٤١,٤٥٧)	محول من أعمال قيد الإنجاز الى مباني	
١,٢١٤,٠٨٤	٦٠,٢٥٣	٧٣٣,٠٦٧	٤٢٠,٧٦٤	الرصيد الإجمالي كما في ٣١ ديسمبر	
(٦٧,٦٧٢)	-	(٦٧,٦٧٢)	-	ناقصاً: مخصصات إنخفاض القيمة	
(٢٧,٢٧٩)	-	(٢٧,٢٧٩)	-	الرصيد الصافي كما في ٣١ ديسمبر	
(٩٤,٩٥١)	-	(٩٤,٩٥١)	-	الاستهلاك المتراكم	
١,١١٩,١٣٣	٦٠,٢٥٣	٦٣٨,١١٦	٤٢٠,٧٦٤	الرصيد كما في ١ يناير	
				استهلاك الفترة	
				الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	
				صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر	

بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية ١,١٥٥,٩٥٠,٠٠٠ درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٢٠١٢ - ١,١٥٥,٩٥٠,٠٠٠ درهم) وفقاً للتقييم الذي أجرته جهة مستقلة بالإضافة الى تقييم الادارة للمنافع المتوقعة لهذه المباني على مدى أعمارها الانتاجية المتوقعة.

تتركز جميع الاستثمارات العقارية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

٧ حسابات المتعاملين

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦,٦٢٠,١٠٩	٨,٠١٤,٦٩٠	حسابات جارية
٥,٣٠٤,٣٨٩	٥,٧٠٩,٢٢٣	حسابات توفير
٦,٣٠٩,١٢٧	٥,٧٢٤,٠٤٧	حسابات استثمار
٧,٢٨٦,٠٢٢	٦,١٨٥,٣٦٣	حسابات وكالة
١٥٣,٥٣٧	١٨١,٨٠١	تأمينات
-	١,٨٠٩	احتياطي معادلة الأرباح
<u>٢٥,٦٧٣,١٨٤</u>	<u>٢٥,٨١٦,٩٣٣</u>	
٢٥,١٩٧,١٤٨	٢٥,٣٦٤,٢٣٥	حسابات المتعاملين تتركز كما يلي:
٤٧٦,٠٣٦	٤٥٢,٦٩٨	حسابات متعاملين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢٥,٦٧٣,١٨٤</u>	<u>٢٥,٨١٦,٩٣٣</u>	حسابات متعاملين من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٨ مستحق لبنوك

٦,٢٠٩	٣,٥٤٧	حسابات جارية
١٤	-	سحوبات على المكشوف لبنوك مراسلة
٧٢,٩١٠	٧٤,٥٤١	حسابات استثمار
٣٦٧,٣٠٠	-	ودائع متبادلة (بنون أرباح)
٢,٥٧٧,٥٣١	٨٣,٢٣٦	حسابات وكالة
-	٢٤٣,٩٩٧	أرصدة أخرى لدى الشركة الأم
<u>٣,٠٢٣,٩٦٤</u>	<u>٤٠٥,٣٢١</u>	
٢,٩٤٦,٨٩١	٣٢٩,٦٩٤	يتركز المستحق لبنوك كما يلي:
٧٧,٠٧٣	٧٥,٦٢٧	مستحق لبنوك محلية
<u>٣,٠٢٣,٩٦٤</u>	<u>٤٠٥,٣٢١</u>	مستحق لبنوك أجنبية

٩ صكوك مستحقة

قام المصرف من خلال برنامج تمويل متوافق مع الشريعة الإسلامية بترتيب إصدار شريحتين من الصكوك المتوسطة الأجل قيمة كل منها ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أميركي (١,٨٣٦,٥٠٠,٠٠٠ درهم).

هذه الصكوك مسجلة في بورصة لندن للأوراق المالية و تتضمن شروط ترتيب الإصدار أن يقوم المصرف بتحويل بعض الموجودات المحددة المملوكة من قبل المصرف إلى "شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي المحدودة" (المصدر) و هي شركة ذات أغراض محددة أنشأت لغرض إصدار الصكوك. من حيث المضمون، فإن هذه الموجودات تظل تحت سيطرة المصرف، وبالتالي يستمر تثبيتها من قبل المصرف. في حال عدم السداد، تتعهد الشركة القابضة تحمّل الخسائر و السداد لحاملي الصكوك. تستحق الصكوك خلال شهر يناير ٢٠١٧ ويناير ٢٠١٨ على التوالي. هذه الموجودات تحت سيطرة المصرف الذي سيستمر في تقديم الخدمات لها.

تقوم الشركة المصدرة بتوزيع العائدات على حاملي الصكوك بشكل نصف سنوي من خلال الدخل العائد على الموجودات المحددة والذي يجب أن يكون كافياً لتغطية لذلك. يقوم المصرف بإعادة شراء تلك الموجودات بالسعر المستخدم عند تاريخ الاستحقاق.

إن معدل العائد السنوي على الصكوك ٤,٧١٨% و ٤,١٤% على التوالي و يدفع بشكل نصف سنوي.

١٠ وكالة استثمارية

تلقى المصرف - بموجب اتفاقية وكالة - مبلغاً وقدره ١,٠٨١,٨٧٢,٠٠٠ درهم في ديسمبر ٢٠٠٨ من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتستحق الدفع بعد خمس سنوات (يمكن زيادتها إلى سبع سنوات). تخضع هذه الوكالة لشروط متفق عليها ووفقاً لهذه الاتفاقية فقد تم احتساب أرباح عليها بواقع ٥% سنوياً (٢٠١٢ - ٤,٥% سنوياً).

١١ رأس المال

بلغ رأس المال المصرح به للمصرف ٥,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٢ - ٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) وبلغ رأس المال المدفوع بالكامل ٣,٩٣٠,٤٢٢,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ درهم).

اعتمد مساهمو المصرف في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة في ٢٣ ديسمبر ٢٠١٢ زيادة رأس المال المصرح به بمبلغ ٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم ورأس المال المدفوع بمبلغ ١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم. تم استكمال الإجراءات القانونية لزيادة رأس المال.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١٢ حصص غير مسيطرة

تمثل حقوق الأقلية البالغة ٤٣,٢٢٢,٠٠٠ درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٤٣,٢٧٦,٠٠٠ درهم) ٦٠% من أسهم شركة إثمار للتطوير العقاري (ش.م.خ) غير المملوكة للمصرف (أنظر إيضاح ١).

١٣ ربح / (خسارة) السهم

تم حساب ربحية السهم بقسمة صافي الأرباح البالغة ١١١,٠٢١,٠٠٠ درهم وذلك لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٣٠ يونيو ٢٠١٢ - الخسارة ٣٤,٠٨٤,٠٠٠ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وهو ٢,٣١٣,٧٥٥,٠٠٠ سهما (٣٠ يونيو ٢٠١٢ - ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهما).

لم تقم المجموعة بإصدار أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم في حال تمويلها.

١٤ النقد وما يعادله

مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو
٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
١٣٩,٤٨٧	١٤٤,٣٩٨
١٠٤,١٥٢	٢٧٤,٥٥٤
-	٤٥٠,٠٠٠
١,٣٦٥,١٤٤	١٧٣,٣٧٣
(٦,٢٢٣)	(٣,٥٤٧)
<u>١,٦٠٢,٥٦٠</u>	<u>١,٠٣٨,٧٧٨</u>

نقد في الصندوق  
حساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي  
مراوحة مع مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي  
مستحق من بنوك  
مستحق إلى بنوك

١٥ المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تتمثل الشركة القابضة الأساسية للمجموعة في مؤسسة دبي للاستثمار بنسبة (٦٠,٥٥%)، وهي شركة تعتبر حكومة دبي هي المساهم الرئيسي فيها.

إن حسابات المتعاملين والتمويلات للمؤسسات ذات الصلة بالحكومة بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بصورة فردية تمثل ٨,٤٧% و ٥,٠٣% من إجمالي حسابات المتعاملين والتمويلات لدى المجموعة على التوالي.

تتم إدارة هذه المؤسسات بشكل مستقل وتتم كافة معاملاتها المالية مع المجموعة وفقا لأسس متفق عليها.

دخلت المجموعة أيضا في معاملات مع بعض الأطراف ذات العلاقة الأخرى والتي لا تعتبر مؤسسات ذات صلة بالحكومة. وقد تم أيضا إجراء هذه المعاملات بصورة فعلية بنفس الشروط. بما في ذلك معدلات الأرباح والضمانات الساندة في نفس الوقت الذي تتم فيه معاملات مقابلة مع أطراف أخرى ولا تتطوي على ما يزيد عن حجم المخاطر الاعتيادي.

المعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

غير مدققة	غير مدققة
لفترة الستة أشهر	المنتهية في ٣٠ يونيو
٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم

١٢٤,٧٢٣	١٦١,٤١٦
(٨,٣٣٩)	(١٠,٥٤٣)
(١٧٢)	(١٦٣)

بيان الدخل الموحد المرحلي

إيرادات من معاملات مع الشركة القابضة للمجموعة، صافية  
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين  
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين - امتيازات التقاعد

الأرصدة لدى أطراف ذات علاقة كما يلي:

مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو
٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم

٤,٨٠٩,٨٩١	٥,٢٠٥,٣٣٧
٦١٣,٣٧٦	٦١٢,٢٥١
(٦٦١,٣٠٨)	(٤٥٤,٧٠٦)
٢,٨٨٤,٢٦٩	٢,٤١٩,٦٠٦
-	٨,٩٧٤
١١,٦٤٨	١٠,٨٦٢
(٥٧١)	(١٦,٨٣٩)
(٣,٩٣٣)	(٩,١٨٧)
٧٩,٥٩٤	٣٦,٧٣٠

بيان المركز المالي الموحد المرحلي

مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي  
مستحق من الشركة القابضة النهائية  
مستحق للشركة القابضة النهائية  
مستحق من مصرف دبي (ش م ع)  
ذمم أنشطة تمويلية مدينة - أعضاء مجلس الإدارة وشركات زميلة  
ذمم أنشطة تمويلية مدينة - موظفي الإدارة الرئيسيين وشركات زميلة  
حسابات جارية واستثمار - أعضاء مجلس الإدارة  
حسابات جارية واستثمار - موظفي الإدارة الرئيسيين  
استثمارات في صكوك حكومة دبي

إن موظفي الإدارة الرئيسيين، بما فيهم المدراء غير التنفيذيين، هم من تتوفر لديهم سلطة ومسؤولية التخطيط، التوجيه والتحكم في أنشطة المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

لم يتم احتساب اية مخصصات انخفاض في القيمة للمبالغ المستحقة على موظفي الإدارة الرئيسيين وأقاربهم المباشرين خلال الفترة / السنة.



## مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

### ١٦ قياس الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة

#### القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

يعرض الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بصفة دورية منتظمة. تم تحديد المستويات المختلفة في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما يلي:

- مستوى أول: الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق الأساسية للموجودات والمطلوبات المحددة.
- مستوى ثاني: التقييم باستخدام بيانات مختلفة غير الأسعار المدرجة ضمن المستوى الأول والتي يمكن ملاحظتها للموجودات أو المطلوبات، إما بشكل مباشر (كالأسعار) و إما بشكل غير مباشر (كالمشتقة من الأسعار).
- مستوى ثالث: التقييم باستخدام بيانات أخرى للموجودات أو المطلوبات والتي لا تستند على بيانات السوق الممكن ملاحظتها (بيانات أخرى).

#### غير مدققة

إجمالي الأرباح (الخسائر) ألف درهم	بيانات هامة لا يمكن ملاحظتها مستوى ثالث ألف درهم	اسعار مدرجه للاصول المماثلة	
		بيانات اخرى هامة ممکن ملاحظتها مستوى ثاني ألف درهم	بيانات هامة ممکن ملاحظتها مستوى أول ألف درهم

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

#### إستثمارات في أوراق مالية

##### متاحة للبيع

إستثمارات في صناديق إستثمارية	إستثمارات في حقوق ملكية	سندات دين
٨٥٥,٣٨٤	٨٥٥,٣٨٤	-
٦٩٣,٣٠١	٥٤٠,٦١٩	-
١,١٤٤,٤٦٦	-	-
٢,٦٩٣,١٥١	١,٣٩٦,٠٠٣	-

#### مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح و الخسائر

إستثمارات في صناديق إستثمارية	إستثمارات في حقوق ملكية
٤٥٠	-
٥٩,٤٢٢	-
٥٩,٨٧٢	-
٢,٧٥٣,٠٢٣	١,٣٩٦,٠٠٣

#### الإجمالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

#### إستثمارات في أوراق مالية

##### متاحة للبيع

إستثمارات في صناديق إستثمارية	إستثمارات في حقوق ملكية	سندات دين
٨٦٢,٠٠٧	٨٦٢,٠٠٧	-
٦٨٤,١٥٣	٥٤٠,٦١٩	-
١,٠١٩,٧٨٢	-	٦٣,٥٩٣
٢,٥٦٥,٩٤٢	١,٤٠٢,٦٢٦	٦٣,٥٩٣

#### مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح و الخسائر

إستثمارات في صناديق إستثمارية	إستثمارات في حقوق ملكية
٤٥٠	-
٥٩,١٩٧	-
٥٩,٦٤٧	-
٢,٦٢٥,٥٨٩	١,٤٠٢,٦٢٦

#### الإجمالي

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١٦ قياس الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة (تتمة)

غير مدققة		موجودات مالية		تسوية الموجودات المالية المصنفة تحت المستوى الثالث
الاجمالي	موجودات مالية	محتفظ بها لغرض	المتاجرة	
ألف درهم	مقابلة للبيع	ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٠٢,٦٢٦	١,٤٠٢,٦٢٦	-	-	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣
-	-	-	-	اجمالي الارباح و الخسائر:
-	-	-	-	في بيان الارباح و الخسائر
-	-	-	-	في بيان الدخل الشامل الآخر
-	-	-	-	مشتريات
-	-	-	-	إصدارات
(٥,٩٧٦)	(٥,٩٧٦)	-	-	تسديدات
-	-	-	-	الحركة الناتجة عن التغير في التقديرات غير الملحوظة
-	-	-	-	تحويلات الى المستوى الثالث
-	-	-	-	تحويلات من المستوى الثالث
(٦٤٧)	(٦٤٧)	-	-	تعديلات صرف العملات الاجنبية
١,٣٩٦,٠٠٣	١,٣٩٦,٠٠٣	-	-	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣
مدققة		ألف درهم		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
١,٤١٠,٠٩٨	١,٤١٠,٠٩٨	-	-	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢
-	-	-	-	اجمالي الارباح و الخسائر:
-	-	-	-	في بيان الارباح و الخسائر
-	-	-	-	في بيان الدخل الشامل الآخر
-	-	-	-	مشتريات
-	-	-	-	إصدارات
(٦,٥٠٥)	(٦,٥٠٥)	-	-	تسديدات
-	-	-	-	الحركة الناتجة عن التغير في التقديرات غير الملحوظة
-	-	-	-	تحويلات الى المستوى الثالث
-	-	-	-	تحويلات من المستوى الثالث
(٩٦٧)	(٩٦٧)	-	-	تعديلات صرف العملات الاجنبية
١,٤٠٢,٦٢٦	١,٤٠٢,٦٢٦	-	-	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## ١٧ القطاعات التشغيلية

تتكون أنشطة المصرف من القطاعات الرئيسية التالية:

### قطاع الشركات والاستثمار

يقدم المصرف للشركات - من خلال هذا القطاع - خدمات ومنتجات مصرفية عديدة ويقبل ودائعهم، يقوم هذا القطاع بالاستثمار في أوراق مالية وصكوك وصناديق استثمار وعقارات.

### قطاع الأفراد

يقدم قطاع الأفراد خدمات ومنتجات مصرفية عديدة للمتعاملين الأفراد ويقبل ودائعهم.

### قطاع الخزينة

يشتمل هذا القطاع بشكل أساسي على معاملات المرابحة مع الشركة القابضة للمجموعة.

مصرف الإمارات الإسلامية (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١٧ القطاعات التشغيلية (تتمة)

الإجمالي غير مدققة	قطاع الخزينة غير مدققة	قطاع الأفراد غير مدققة	قطاع الشركات والاستثمار غير مدققة	غير مدققة
٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٥٥١,١٢٢	١٢٤,٧٢٤	١٤٤,٩٣١	٢٨١,٤٦٧	٣٢٥,٥٤٠
-	(٣٩,٨٩٩)	٩١,٤٣٠	(٥١,٥٣١)	(٤٢,٠٨٦)
٨٤,٧٢١	١٦٣	٦٦,٨١٠	١٧,٧٤٨	٦٣,٤٧٥
٦٣٥,٨٤٣	٨٤,٩٨٨	٣٠٣,١٧١	٢٤٧,٦٨٤	٣٤٦,٩٢٩
(١٨٣,١٥٦)	١٥,٠٠٣	(١٣٩,٨٧٨)	(٥٨,٢٨١)	(٧٥,٤٠٤)
(١٨٣,١٥٦)	١٥,٠٠٣	(١٣٩,٨٧٨)	(٥٨,٢٨١)	(٧٥,٤٠٤)
٤٥٢,٦٨٧	٩٩,٩٩١	١٦٣,٢٩٣	١٨٩,٤٠٣	٢٧١,٥٢٥
(٣٠٥,٠١٧)	-	(١٥٠,٧٤٦)	(٢٨٩,٢٧١)	(٢٥٣,٦٦٠)
١٤٧,٦٧٠	٩٩,٩٩١	١٤٧,٥٤٧	(٩٩,٨٦٨)	١٧,٨٦٥
(١٨١,٧١٨)	(٣٩,٩٤٩)	(٨٠,٢٣٥)	(٦١,٥٣٤)	(٥٠,٤٢٣)
(٣٤,٠٤٨)	٦,٠٠٤٢	٦٧,٣١٢	(١٦١,٤٠٢)	(٣٢,٥٥٨)

حصة المتعاملين من الأرباح و توزيعات حملة الصكوك

صافي أرباح / (خسائر) الفترة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١٧ القطاعات التشغيلية (تتمة)

الإجمالي	قطاع الخزينة		قطاع الأفراد		قطاع الشركات والاستثمار		قطاع غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٣
	غير مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٣	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٣	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
٣٥,١٤٦,٧١٨	٣٣,٩٢٩,٦٦٣	٨,٢٨١,٦٣٣	٦,٣٣٠,٢٢٩	٩,١٧١,٥١٠	١١,٣٠٦,٥٥٦	١٧,٦٩٣,٥٧٥	١٦,٢٩٢,٨٧٨
١,٧٦١,٠٥٦	١,٩٤١,٤٤٧	-	-	١,٠٥٦,٦٣٤	١,١٦٤,٨٦٨	٧,٤٤٢٢	٧٧٦,٥٧٩
٣٥٥,٩٨٦	٤٥٠,٢٦٩	-	-	-	-	-	-
٣٧,٢٦٣,٧٦٠	٣٦,٣٢١,٣٧٩	٨,٢٨١,٦٣٣	٦,٣٣٠,٢٢٩	١٠,٢٢٨,١٤٤	١٢,٤٧١,٤٢٤	١٨,٣٩٧,٩٩٧	١٧,٠٦٩,٤٥٧
٣٣,٥٧٦,٨٥١	٣١,١٥٣,٩٨١	٧,٧٧٨,٨٣٦	٤,٤٠٠,٧٤٣	١٨,٣١٣,٦٨٠	٢١,٤١٤,٤٢٣	٧,٤٨٤,٣٣٥	٥,٧٣٩,٣١٥
١,٠٦٤,٨٨٥	٩٨١,١٠٢	-	-	-	-	-	-
٣٤,٦٤١,٧٣٦	٣٢,١٣٥,٠٨٣	٧,٧٧٨,٨٣٦	٤,٤٠٠,٧٤٣	١٨,٣١٣,٦٨٠	٢١,٤١٤,٤٢٣	٧,٤٨٤,٣٣٥	٥,٧٣٩,٣١٥

بيان المركز المالي الموحد المرحلي

الموجودات

موجودات القطاع

متطلبات المصرف المركزي من الاحتياطيات

موجودات غير مخصصة

إجمالي الموجودات

المطلوبات

مطلوبات القطاع

مطلوبات غير مخصصة

إجمالي المطلوبات



مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١٨ نسبة كفاية رأس المال

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		الشق الأول من رأس المال
٢,٤٣٠,٤٢٢	٣,٩٣٠,٤٢٢	رأس المال
٢١٤,٩٨٧	٢١٤,٩٨٧	احتياطي قانوني
١٢٠,٧٦٦	١٢٠,٧٦٦	احتياطي عام
(٢٥٤,٠٥٩)	(١٤٢,٩٨٤)	خسائر متراكمة
٤٣,٢٧٦	٤٣,٢٢٢	حصص غير مسيطرة
<u>٢,٥٥٥,٣٩٢</u>	<u>٤,١٦٦,٤١٣</u>	إجمالي الشق الأول من رأس المال
		الشق الثاني من رأس المال
٨٦٥,٤٩٨	٦٤٩,١٢٣	وكالة استثمارية من وزارة المالية
٦٠٧,٥٣٩	٦٠٨,٢٩٨	مخصصات انخفاض قيمة المحفظة
٦٦,٦٣٢	١٩,٨٨٣	احتياطي القيمة العادلة
<u>١,٥٣٩,٦٦٩</u>	<u>١,٢٧٧,٣٠٤</u>	إجمالي الشق الثاني من رأس المال
		الشق الثاني من رأس المال
<u>١,٣١٠,٨٢٣</u>	<u>١,٠٦٩,٦٤٧</u>	قاعدة رأس المال
<u>٣,٨٦٦,٢١٥</u>	<u>٥,٢٣٦,٠٦٠</u>	
		الموجودات الموزونة بالمخاطر
<u>٣١,٥٩٩,٠٢٣</u>	<u>٣٢,٠٥١,٢٣٢</u>	نسبة كفاية رأس المال (بازل II)
<u>١٢,٢٤%</u>	<u>١٦,٣٤%</u>	

١٩ القياس المرحلي

حسب طبيعة عمل المجموعة، لا تتأثر الإيرادات المكتسبة أو المصروفات التي أنفقت بأية أشكال موسمية. يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق والذي يتطلب تسجيل الإيرادات المكتسبة والمصروفات التي أنفقت خلال نفس الفترة وليس عند قبض الإيرادات أو دفع المصروفات.

٢٠ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام السنة السابقة لتتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.